

Distr.: General
14 July 2008
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة الثالثة والستون

البند ٧٩ من القائمة الأولية*

النظر في اتخاذ تدابير فعالة لتعزيز حماية وأمن
وسلامة البعثات الدبلوماسية والقنصلية والممثلين
الدبلوماسيين والقنصليين

النظر في اتخاذ تدابير فعالة لتعزيز حماية وأمن وسلامة البعثات
الدبلوماسية والقنصلية والممثلين الدبلوماسيين والقنصليين

تقرير الأمين العام

موجز

قدمت إحدى وعشرون دولة تقاريرها عملاً بقرار الجمعية العامة ٣١/٦١ بحلول
الموعد المقرر (انظر الفرع الثاني من التقرير).

ووردت ثلاثة آراء من الدول عملاً بالفقرة ١٢ من قرار الجمعية العامة ٣١/٦١
(انظر الفرع الثالث من التقرير).

ومنذ التقرير السابق عن الموضوع (A/61/119)، شاركت تسع عشرة دولة أخرى في
الصكوك المتصلة بحماية وأمن وسلامة البعثات الدبلوماسية والقنصلية والممثلين الدبلوماسيين
والقنصليين، وقدمت دولة واحدة إشعاراً بانسحابها من أحد هذه الصكوك (انظر الفرع
الرابع من التقرير).

* A/63/50.



أولا - مقدمة

١ - في ٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦، اعتمدت الجمعية العامة القرار ٣١/٦١، المعنون "النظر في اتخاذ تدابير فعالة لتعزيز حماية وأمن وسلامة البعثات الدبلوماسية والقنصلية والممثلين الدبلوماسيين والقنصليين". وتنص الفقرات ١٠ و ١٢ و ١٣ على ما يلي:

إن الجمعية العامة،

١٠ - تطلب إلى:

(أ) جميع الدول إبلاغ الأمين العام بأسرع ما يمكن بالانتهاكات الخطيرة لحماية وأمن وسلامة البعثات الدبلوماسية والقنصلية والممثلين الدبلوماسيين والقنصليين، وكذلك البعثات والممثلين ذوي المركز الدبلوماسي لدى المنظمات الحكومية الدولية؛

(ب) الدولة التي وقع فيها الانتهاك - وبالقدر الممكن، الدولة التي يوجد فيها الشخص المدعى ارتكابه الجريمة - إبلاغ الأمين العام بأسرع ما يمكن عن التدابير المتخذة لتقديم مرتكب الجريمة إلى العدالة، والإبلاغ في نهاية الأمر، وفقا لقوانينها، عن النتيجة النهائية للإجراءات المتخذة ضد مرتكب الجريمة، والإبلاغ عن التدابير المتخذة لمنع تكرار هذه الانتهاكات؛

(ج) الدول التي تقوم بهذا الإبلاغ أن تنظر في الاستعانة بالمبادئ التوجيهية التي أعدها الأمين العام، أو في أخذها في الاعتبار

...

١٢ - **تطلب أيضا** إلى الأمين العام أن يدعو الدول، في المذكرة التعميمية المشار إليها في الفقرة ١١ (أ) أعلاه، إلى موافاته بآرائها فيما يتعلق بأية تدابير لازمة أو أية تدابير اتخذت بالفعل لتعزيز حماية وأمن وسلامة البعثات الدبلوماسية والقنصلية والممثلين الدبلوماسيين والقنصليين، وكذلك البعثات والممثلين ذوي المركز الدبلوماسي لدى المنظمات الحكومية الدولية؛

١٣ - **تطلب كذلك** إلى الأمين العام أن يقدم إلى الجمعية العامة في دورتها الثالثة والستين تقريرا يتضمن ما يلي:

(أ) معلومات عن حالة التصديق على الصكوك المشار إليها في الفقرة ٨ أعلاه وحالة الانضمام إليها؛

(ب) موجزا للتقارير الواردة والآراء المعرب عنها عملا بالفقرتين ١٠ و ١٢ أعلاه.

٢ - وفي مذكرتين مؤرختين ١٥ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦ و ٢٩ شباط/فبراير ٢٠٠٨، وجه الأمين العام انتباه الدول إلى الطلب الوارد في الفقرة ١٠ (أ) من قرار الجمعية العامة ٣١/٦١، ودعاها إلى إبلاغ الأمين العام بالانتهاكات الخطيرة لحماية وأمن وسلامة البعثات الدبلوماسية والقنصلية والممثلين الدبلوماسيين والقنصلين.

٣ - وأعد هذا التقرير عملا بالفقرة ١٣ من القرار ٣١/٦١.

٤ - ويتضمن الفرع الثاني من التقرير موجزا للتقارير الواردة ونص تلك التقارير المتصلة بالفقرة ١٠ من القرار^(١).

٥ - ويتضمن الفرع الثالث الآراء المعرب عنها عملا بالفقرة ١٢ من القرار.

٦ - ويتضمن الفرع الرابع معلومات عن حالة مشاركة الدول، حتى ٢٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٧، في اتفاقية فيينا للعلاقات الدبلوماسية لعام ١٩٦١^(٢)، واتفاقية فيينا للعلاقات القنصلية لعام ١٩٦٣^(٣)، والبروتوكولات الاختيارية لكلتيهما، وكذلك اتفاقية منع الجرائم المرتكبة ضد الأشخاص المتمتعين بحماية دولية، بمن فيهم الموظفون الدبلوماسيون، والمعاقبة عليها لعام ١٩٧٣^(٤).

ثانيا - التقارير الواردة من الدول عملا بالفقرة ١٠ من قرار الجمعية العامة ٣١/٦١

٧ - الجماهيرية العربية الليبية (٢٥ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٦) أشارت إلى رسالة من إيطاليا (٧ حزيران/يونيه ٢٠٠٦) بشأن حوادث تتعلق بمباني القنصلية العامة لإيطاليا في بنغازي (١٧ و ١٨ شباط/فبراير ٢٠٠٦):

أفادت السلطات المختصة في ليبيا أن المسائل المذكورة لا تزال منظورة أمام القضاء في ليبيا، وستفيدنا بالتدابير المتخذة في هذا الصدد في المستقبل القريب.

(١) للاطلاع على الوثائق المعممة في إطار هذا البند من جدول الأعمال بناء على طلب الأرجنتين، وجمهورية إيران الإسلامية، ودولة قطر، انظر A/61/599، و A/61/955-S/2007/355، و A/61/1074.

(٢) الأمم المتحدة، مجموعة المعاهدات، المجلد ٥٠٠، الرقم ٧٣١٠.

(٣) الأمم المتحدة، مجموعة المعاهدات، المجلد ٥٩٦، الرقم ٨٦٣٨.

(٤) الأمم المتحدة، مجموعة المعاهدات، المجلد ١٠٣٥، الرقم ١٥٤١٠.

٨ - جمهورية كوريا (١١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٦) أفادت عن وقوع حادث يتصل بمقر إقامة سفير مملكة بلجيكا في سول (١٦ تموز/يوليه ٢٠٠٤):

في ١٦ تموز/يوليه ٢٠٠٤، اقتحم أحد الأشخاص مقر إقامة سفير بلجيكا في سول. وألقت الشرطة القبض على الشخص، ووقعت محكمة منطقة غرب سول حكما بالسجن لمدة عشر سنوات بتهمة اقتحام منزل.

٩ - قبرص (٢٥ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٦) أشارت إلى رسالة وردت من الكرسي الرسولي (١٠ نيسان/أبريل ٢٠٠٦) بشأن حوادث تتصل بالسفارة البابوية في نيقوسيا (٥ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣ و ١٩ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٥)^(٥):

في ٥ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣، سجلت سلطات النظام العام المختصة في قبرص شكوى من القائم بأعمال السفارة البابوية في قبرص بشأن حادث وقع في اليوم السابق، هوجم هو نفسه خلالها أثناء محاولة للسرقة. وقد سجلت الشرطة القبرصية محضرا بالجريمة، وباشرت التحقيقات اللازمة في مسرح الجريمة، ووضعت يدها على أدلة توفر أساسا قويا لرفع الأمر إلى القضاء.

غير أن التحقيقات لا تزال مستمرة، ولم يتم إحراز أي تقدم لأن الشرطة القبرصية تحققت من أن مرتكبي الحادث قد دخلوا إلى السفارة البابوية من ذلك الجزء من قبرص الذي تحتله القوات التركية ولا تمارس جمهورية قبرص سيطرتها الفعالة عليه. ومن ثمة، فإن الشرطة القبرصية عاجزة عن توسيع نطاق تحقيقاتها بحيث تشمل مجمل أراضي قبرص، وهو ما يلزم في هذه الحالة لتقديم الجناة إلى القضاء.

وتجدر ملاحظة أن مقر السفارة البابوية في قبرص تقع داخل المنطقة العازلة، التي تفصل بين المنطقة التي تسيطر عليها الحكومة القبرصية والمنطقة التي تحتلها القوات التركية، وهي منطقة لا يستخدمها حاليا سوى قوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص للاضطلاع بولايتها على نحو فعال. ونظرا لضيق المنطقة العازلة التي تقع بها السفارة البابوية، فإن واجهتها الشمالية تقع في المنطقة الخاضعة لسيطرة جيش الاحتلال التركي. أما بوابتها الرئيسية الجنوبية، فتقع في المنطقة الخاضعة لسيطرة الحكومة، وتعطيها الدوريات العادية للشرطة القبرصية.

ورغم القيود المفروضة على السلطات القبرصية لأسباب خارجة عن إرادتها، فإن قبرص تتقيد بصورة ثابتة بالتزاماتها بتوفير الحماية الدبلوماسية بموجب القانون

(٥) انظر A/61/119، الفقرة ١١.

الدولي، وستستمر في تحقيقها حين تقدم الجناة إلى القضاء. وفي غضون ذلك، قامت جمهورية قبرص، على نفقتها الخاصة، بتعزيز أمن السفارة البابوية، وردع مثل هذه الحوادث مستقبلاً بإنشاء عدد من النقاط الأمنية في دائرتها، بتكلفة بلغت ٣٩ ٥٠٠ دولاراً.

وفيما يتعلق بالحادثة التي أشارت المذكرة المؤرخة ١٠ نيسان/أبريل ٢٠٠٦ الموجهة من بعثة المراقب الدائم للكرسي الرسولي لدى الأمم المتحدة إلى وقوعها في ١٩ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٥، فإن السلطات القبرصية لم تسجل ورود أي شكوى من الممثل البابوي في قبرص في ذلك اليوم^(٦).

١٠ - **باكستان** (٣٠ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٦) أبلغت عن وقوع حادث يتصل بمقر المفوض السامي لباكستان في كولومبو (١٤ آب/أغسطس ٢٠٠٦):

تعرضت قافلة فخامة السيد بشير والي محمد، المفوض السامي لباكستان في سري لانكا، للهجوم يوم ١٤ آب/أغسطس ٢٠٠٦ في كولومبو. وكان، المفوض السامي، ومعه أسرته، في طريقه لحضور غداء وداع في فندق محلي في كولومبو. وعندما وصلت سيارته ساحة ليبرتي، كولومبو، انفجرت قنبلة قوية عن طريق تفجيرها عن بعد بجوار مركبة ذات ثلاثة عجلات كانت تقف بالقرب من المكان. ونجا المفوض السامي وأسرته من الحادث. غير أنه كان هناك ضحايا، من بينهم سبعة قتلى وتسعة مصابين؛ وكلهم من رعايا سري لانكا. وشمل القتلى أربعة من حراس الأمن السريلانكيين، الذين كانت حكومة سري لانكا قد قدمتهم لحماية المفوض السامي، فضلاً عن ثلاثة من المارة. أما التسعة المصابون، فكان من بينهم ثلاثة من حراس الأمن وستة من المارة.

١١ - **قبرص** (٢٩ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٦) أشارت إلى تقرير مقدم من الاتحاد الروسي (١٩ تموز/يوليه ٢٠٠٦) بشأن حوادث تتصل بالسفارة الروسية^(٦):

لم تتلق السلطات المختصة في قبرص ... أية شكاوى رسمية للإبلاغ عن تهديدات هاتفية موجهة إلى سفارة الاتحاد الروسي ... ولذلك، لم يكن من الممكن مباشرة التحقيقات المناسبة بشأن مثل هذه التهديدات.

(٦) للاطلاع على الجزء ذي الصلة من التقرير المقدم من الاتحاد الروسي، انظر A/61/119/Add.2، الفقرة ٢.

١٢ - إسبانيا (٧ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦) أشارت إلى رسالة وردت من إيطاليا (٧ حزيران/يونيه ٢٠٠٦) بشأن حادثة تتصل بالمعهد الثقافي الإيطالي في برشلونة (١٢ تموز/يوليه ٢٠٠٥)^(٧):

اتخذت التدابير المناسبة عقب الهجوم مباشرة، ولا يزال يجري اتخاذها، في حدود الإطار القانوني القائم، فيما يتعلق بالجماعات المتطرفة التي يعتقد أنها يمكن أن ترتكب ذلك النوع من الأعمال الإجرامية المشار إليها في التقرير الرسمي عن هذه الحادثة. وتشمل هذه التدابير الاتصال بصورة منتظمة بالسلطات المختصة في إيطاليا واليونان، حيث أن هناك قرائن تشير إلى أن الأشخاص المشتبه في تورطهم في الهجمات على صلة بجماعات في هذين البلدين.

١٣ - رومانيا (٢٦ آذار/مارس ٢٠٠٧) أشارت إلى تقرير مقدم من الاتحاد الروسي (١٩ تموز/يوليه ٢٠٠٦) بشأن حوادث تتصل بالسفارة الروسية في رومانيا^(٨):

أحاطت حكومة رومانيا علماً بالذاكرة الشفوية المؤرخة ١٩ تموز/يوليه ٢٠٠٦ المقدمة من البعثة الدائمة للاتحاد الروسي لدى الأمم المتحدة، التي تتضمن إشارة إلى مكالمات هاتفية دورية تهدد بارتكاب هجمات إرهابية يُدعى أن سفارة الاتحاد الروسي في بوخارست قد تلقتها.

غير أن السفارة الروسية في بوخارست لم تبلغ السلطات الرومانية المختصة مطلقاً بمثل هذه التهديدات التي يُدعى وقوعها.

١٤ - تركيا (٢٧ آذار/مارس ٢٠٠٧) أشارت إلى تقرير مقدم من الاتحاد الروسي (١٩ تموز/يوليه ٢٠٠٦) بشأن حوادث تتصل بالسفارة الروسية في تركيا^(٩):

إن التقرير المرفق ... بالذاكرة المؤرخة ١٩ تموز/يوليه ٢٠٠٦ المقدمة من الممثل الدائم للاتحاد الروسي لدى الأمم المتحدة، يتضمن معلومات بشأن انتهاكات لأمن الموظفين الدبلوماسيين التابعين للاتحاد الروسي عام ٢٠٠٦، ويفيد، ضمن جملة أمور، أن السفارة الروسية في تركيا تتلقى مكالمات هاتفية دورية تهدد بارتكاب أعمال إرهابية.

وتود البعثة الدائمة لتركيا لدى الأمم المتحدة أن تؤكد أنه في الفترة من كانون الثاني/يناير ٢٠٠٥ حتى أيلول/سبتمبر ٢٠٠٦، لم تتلق وزارة خارجية تركيا من سفارة الاتحاد الروسي في أنقرة أي طلب بشأن مثل هذه التهديدات الهاتفية.

(٧) انظر A/61/119/Add.1، الفقرة ٦.

١٥ - إستونيا (١٥ أيار/مايو ٢٠٠٧) أشارت إلى حوادث تنطوي على انتهاكات لحماية وأمن وسلامة بعثتي إستونيا الخارجيتين في الاتحاد الروسي وجمهورية بيلاروس (٢٧ نيسان/أبريل إلى ١٠ أيار/مايو ٢٠٠٧):

الاتحاد الروسي، سفارة جمهورية إستونيا في موسكو

- في الفترة من ٢٧ نيسان/أبريل إلى ٣ أيار/مايو، نُظمت بصورة مستمرة حول السفارة ومبانيها السكنية مظاهرات شملت الكثير من الضوضاء والموسيقى الصاخبة، مما يعكر صفو السلام ويعرقل عمل السفارة؛ وخلافا للممارسة المعتادة، لم تبلغ السلطات المحلية السفارة مسبقا بالمظاهرات المخطط لها،
- وخلال ذلك الوقت، كان المتظاهرون هم الذين يسيطرون على الطرق المؤدية إلى السفارة، وليس أفراد الميليشيا (وهو تعبير يستخدم للإشارة إلى سلطات الشرطة الروسية) الموجودون. وفي ٢٧ نيسان/أبريل، اضطر سفير إستونيا للعودة إلى السفارة مرة أخرى بعد فشله في مغادرة المبنى. وفي ٢٩ نيسان/أبريل، قام أفراد حركات الشباب الروس بمنع صحفيي إستوني وأحد الموظفين القنصلين بالسفارة من دخولها. وفي ٣٠ نيسان/أبريل، منعوا طاقم محطة Ren-TV التلفزيونية الروسية من دخول السفارة لإجراء مقابلة مع السفير. ولم يقدم أفراد الميليشيا الموجودون أي مساعدة أثناء تلك الحوادث،
- تعرض سور السفارة وجدرانها للتخريب؛ وفي ليلة ٢٩/٣٠ نيسان/أبريل، تعرض حائط القسم القنصلي في موسكو للتشويه بالبذات والصلبان المعقوفة،
- في ١ أيار/مايو، اقتحم أحد المتظاهرين أرض السفارة، وأنزل علم إستونيا ومزقه،
- في ٢ أيار/مايو، وأثناء مؤتمر صحفي عقد في مقر صحيفة Arguments and Facts، تعرض سفير إستونيا لهجوم بدني لم يردده عنه سوى تدخل موظفي السفارة والمركز الصحفي؛ ومرة أخرى، لم يكن بمقدور قوات الأمن المسؤولة عن توفير الحماية للبعثات الدبلوماسية أن تقدم يد المساعدة،
- تكرر إلقاء الأحجار والأجسام على السفارة؛ وفي ليلة ٢/٣ أيار/مايو، تحطم العديد من نوافذ السفارة من جراء الأحجار أو إطلاق الأسلحة عليها،
- يقوم الناشطون بجمع توقيعات للمطالبة بإزالة السفارة، وإعلان السفير شخصا هاربا من العدالة.

الاتحاد الروسي، القنصلية العامة لجمهورية إستونيا في سان بيترسبورغ

- في ٢٨ نيسان/أبريل ٢٠٠٧، تعرض مبنى القنصلية للقذف بالبيض.

الاتحاد الروسي، مكتب القنصلية العامة لجمهورية إستونيا في سان بيترسبورغ

- في ٢٧ نيسان/أبريل، وُضعت عدة أجسام وشعارات مسيئة أمام مبنى المكاتب، وأزالتها الميليشيا،
- في ٣٠ نيسان/أبريل، جرى تشويه مبنى المكاتب بالصلبان المعقوفة وغيرها من الرموز. وأفادت الميليشيا أنه تم إلقاء القبض على الجناة،
- في ٥ أيار/مايو، سُرق علم استونيا من على حائط مبنى المكاتب. ورغم أن أفراد الميليشيا المكلفين بحراسة المبنى كانوا على مسافة ١٠ أمتار من مكان العلم، إلا أن أحدا لم يلاحظ الحادثة عند وقوعها،
- في ١٠ أيار/مايو، أطلقت أعيرة نارية على مبنى المكاتب، مما أدى إلى تحطم نافذة مكتب القنصل وبعض الأثاث داخل المكتب.

ونتيجة للتعطيل، توقف العمل في الإدارة القنصلية بالسفارة في موسكو حتى يوم ٤ أيار/مايو؛ كما أغلق مكتب القنصلية في بيسكوف بصورة مؤقتة. ونظرا للخطر الواضح الذي كان يهدد حياة الدبلوماسيين وأسراهم، اضطرت وزارة الخارجية الإستونية لتعزيز تدابير الأمن للبعثات المعنية، وإجلاء أسر العاملين بالسفارة في موسكو، والنظر بصورة جدية في إجلاء جميع الدبلوماسيين.

ولم تكن الميليشيا الروسية، التي طلبت منها السفارة العون والحماية عدة مرات، تعمل إلا بصورة متقطعة؛ ورغم أن الميليشيا بذلت في معظم الحالات بعض الجهود لتمكين بعثات إستونيا من أداء مهامها، بإبعاد المتظاهرين للسماح للمركبات الرسمية بالدخول والخروج، وإلقاء القبض على الجناة مثلا، فإن الحال لم يكن كذلك دائما، كما هو مبين أعلاه.

وقد احتجت جمهورية إستونيا بقوة على هذه الخروقات لحرمة البعثات الخارجية الإستونية. وطلبت السفارة والقنصليات مرارا أن توفر السلطات الروسية الحماية اللازمة لمقارها وأفرادها وفقا لاتفاقية فيينا للعلاقات الدبلوماسية لعام ١٩٦١ واتفاقية فيينا للعلاقات القنصلية لعام ١٩٦٣. وفي ٢ أيار/مايو ٢٠٠٧، اتصل وزير خارجية إستونيا بوزير الخارجية الروسي السيد لافروف الذي قدم له تأكيدات بأن الوضع سيتحسن على الفور. ورغم

ذلك، لم يتم وضع حد للانتهاكات الجارية في موسكو إلا بعد أن غادر السفير الإستوني روسيا في ٣ أيار/مايو ٢٠٠٧ لقضاء إجازته. ومنذ ذلك الحين، نُظمت عدة مظاهرات سلمية في الشوارع المحيطة بالسفارة. غير أن الوضع في بيسكوف ازداد تدهورا بعد يوم ٤ أيار/مايو.

جمهورية بيلاروس، القنصلية الإستونية في مينسك

في الفترة من ٢ إلى ٧ أيار/مايو ٢٠٠٧، نُظمت عدة مظاهرات عدائية في مواجهة القنصلية. ولم يتم بلاغ القنصلية بالمظاهرات مسبقا. وتم إخطار المسؤولين والشرطة المحلية بالأحداث.

١٦ - **بلجيكا** (١٣ أيار/مايو ٢٠٠٧) أشارت إلى تقرير مقدم من الاتحاد الروسي (١٩ تموز/يوليه ٢٠٠٦) بشأن حوادث تتصل بالوكالات الروسية الخارجية في بلجيكا^(١):

باستثناء الحادثة التي أشار إليها الاتحاد الروسي ... لم يُبلغ عن أي انتهاك لواجب حماية البعثات والممثلين الدبلوماسيين والقنصليين. أما الانتهاك الذي أشار إليه الاتحاد الروسي في مذكرته، فيتعلق بمحاولة وقعت في ١٧ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٦ لاقتحام شقة تستأجرها بعثة الاتحاد الروسي. وتسببت محاولة الاقتحام في إحداث أضرار بباب الشقة.

١٧ - **المكسيك** (٥ حزيران/يونيه ٢٠٠٧) أبلغت عن حادثة تتصل بمقر سفارة كندا في المكسيك (٢١ آذار/مارس ٢٠٠٧):

في ٣١ آذار/مارس ٢٠٠٧، وقرابة الساعة الرابعة صباحا، خرج رجل يبلغ حوالي ٢٥ عاما من العمر من مركبة وألقى شحنة ناسفة محلية الصنع على المدخل الرئيسي لسفارة كندا في المكسيك. وهرب الرجل بعد ذلك في نفس المركبة.

وأصابت الشحنة الضعيفة القوة المبني أعلى الباب الرئيسي مباشرة، وانفجرت مما ملأ المدخل والمنطقة المجاورة بالدخان. واحترقت الشحنة دون أن تتسبب في أية أضرار بالمبنى.

وذكر الموظف المسؤول عن الأمن في السفارة أنه كانت لديه أرقام هاتف الطوارئ للوحدة الثانية لحماية المواطنين "دائرة السفارات"، التي أنشئت خصيصا لحماية البعثات الأجنبية والحكومية الدولية والدبلوماسية والممثلين العاملين فيها. غير أنه نظرا لطبيعة الحادثة وما تمخضت عنه، رئي أنه ليس من اللازم الاتصال بالدائرة.

ونتيجة لذلك، لم تعلم الوحدة الثانية لحماية المواطنين بالحادثة حتى قرابة الساعة الخامسة صباحاً، عند مرور دوريتها المعتادة في المنطقة. ونظم الضباط عملية بحث عن مرتكب الحادث، غير أنهم لم يتمكنوا إلا من الحصول على إفادة من أحد الشهود.

كما طلبت الوحدة على الفور مساعدة إدارة الإطفاء ومجموعة فرقة العمل (القوات الخاصة)، التي أجرت عملية بحث في المنطقة عن أية شاحنات ناسفة محلية الصنع. وبعد عدة ساعات، أبلغت السفارة السلطات المختصة في المدينة بالحادثة، فبدأت التحقيق فيها. وحتى الآن، لم يتم القبض على مرتكبي الحادثة.

١٨ - **بيرو** (١١ حزيران/يونيه ٢٠٠٧) أشارت إلى تقرير مقدم من الاتحاد الروسي (١٩ تموز/يوليه ٢٠٠٦) بشأن حوادث تتصل بالسفارة الروسية في بيرو^(٦):

... لم تتلق وزارة خارجية بيرو أية رسالة من سفارة الاتحاد الروسي في بيرو للإبلاغ عن تعرض مسؤولي سفارته للسطو المسلح، أو تلقي تهديدات هاتفية.

١٩ - **سري لانكا** (٢٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٧) أشارت إلى تقرير مقدم من باكستان (٣٠ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٦) بشأن حادثة تتصل بالمفوض السامي لباكستان في سري لانكا في كولومبو (١٤ آب/أغسطس ٢٠٠٦) (انظر الفقرة ١٠ أعلاه):

المهجوم على موكب المفوض السامي لباكستان في سري لانكا في ١٤ آب/أغسطس ٢٠٠٦:

في ١٤ آب/أغسطس ٢٠٠٦، كان المفوض السامي لباكستان، سعادة السيد بشير والي محمد، في طريقه إلى فندق غالاداري حوالي الساعة ١٣/١٠ تلبية لدعوة إلى الغداء مع زوجته وابنته في المقعد الخلفي للمركبة رقم ٩٢١٧-٩٨، التي يقودها أحد الروميين ويشغل مقعدها الأمامي السيرجنت آجيت من وحدة القيادة بالجيش. وكان يسير خلف المركبة خمسة من أفراد القوات الخاصة (الكوماندوز) التابعين للجيش، بمن فيهم السائق، في سيارة جيب لاند روفر تحمل الرقم WP KE 7607. وسارت المركبتان على طول طريق أناندا كوماراسوامي ماواثا تجاه طريق جالي، وعند نقطة تقع على مسافة ٥٠ متراً من دوران ليبرتي ناحية غرين باث، وقع انفجار أصاب مركبة المساندة. ونجا المفوض السامي وفردا أسرته دون أن يلحق بهم أذى. وقُتل ثمانية أشخاص منهم أربعة من كوماندوز الجيش داخل سيارة الجيب، وأصيب العشرات بجروح. وإضافة إلى ذلك، التهمت النيران

١٧ مركبة كانت تسير في الطريق المذكور آنذاك، والبعض منها كان مصفوفاً فيه، أو أصابته أضرار.

وكشفت التحقيقات عن أن الانفجار نشأ عن لغم من نوع كلايمور زُرِع في مركبة ذات ثلاث عجلات كانت تقف على جانب طريق خاص، حيث كانت خلفيتها مواجهة لطريق أناندا كوماراسوامي ماواثا. وأسفر البحث الدقيق لمسرح الجريمة، والمقارنات التي تمت على أساس علمي، عن أن رقم الترخيص WPJX 9328 هو الرقم الخاص بالسيارة المشؤومة ذات العجلات الثلاث. وكشف فحص السجلات بمكتب سجل المركبات الآلية عن أن مالك المركبة هو أوبي خليل الرحمن القاطن في سي/٣/٢، تمبل رود، كولمبو ١٠. وعند استجواب خليل الرحمن، ذكر أنه باع المركبة ذات العجلات الثلاث في ٢٠ أيار/مايو ٢٠٠٦ إلى المدعو بالاسوندارام مانوهاران مقابل ٢٤٤ ٠٠٠ روبية، وأن ابن عمه محمد قادر، وسمسار عُرف بعد ذلك أنه صنداراج كومارافل قد عرفاه على بالاسوندارام.

وعند استجواب صنداراج كومارافل ذكر أن مانوهاران يقطن في كيلينوتشي، وأنه معتاد على زيارة كولمبو بصورة متكررة لشراء قطع غيار للدراجات البخارية والمركبات ذات العجلات الثلاث، وأنه قد عرفه طيلة السنوات الثلاث الماضية. وبناء على طلب مانوهاران، بحث عن شراء مركبة ذات عجلات ثلاث، وأنه تمكّن عن طريق صدر في نهاية المطاف من الاتصال بخليل الرحمن، وأعد لإتمام الصفقة، وأنه حصل على ٢ ٠٠٠ روبية من مانوهاران مقابل هذه الصفقة. وأضاف قائلاً إن مانوهاران اعتاد على العمل في الكراجات المملوكة لحركة غمور تاميل إيلاَم للتحرير في كيلينوتشي، وأنه رآه مرتدياً زي وحدة الأشغال بالحركة. وأنكر أي صلة له بالتفجير أو معرفة به.

وكشفت التحريات عن أن هذه المركبة ذات العجلات الثلاث تقف بصورة عامة في موقف السيارات بالقرب من ستاد سوجاناداسا. وتؤكد سجلات مسؤول الكراج أن هذه المركبة قد أُدخلت موقف الانتظار في الساعة ٢١/٣٠ في ٢٠ أيار/مايو ٢٠٠٦، وأُخرجت في الساعة ١٠/٣٨ في ٢٣ أيار/مايو ٢٠٠٦. غير أن المسؤول لا يحتفظ بسجل لسائقي المركبات.

وفي هذا الخصوص، أُلقي القبض على مشتبه فيه يُدعى سونداراجا كومارافيل الذي قام بدور السمسار في شراء المركبة ذات العجلات الثلاث، وهو حالياً قيد الاحتجاز. وقد أُحيلت الوقائع المتصلة بهذه القضية لمحكمة

فورت الجزئية، القضية رقم ٢٠٠٦/١٠٣٠٠، وسوف يُنظر في القضية يوم ١٦ أيار/مايو ٢٠٠٧.

وقد تم فحص الهاتف الخليوي الخاص بسونداراج كومارافال، وتبين أن المشتبه فيه مانوهاران قد اتصل بكومارافال من هاتفه الخليوي رقم (٩١٧٢٢٦-٠٧٧٩). وكشفت التحريات التي أعقبت ذلك عن أن هذا الهاتف مسجل باسم بي. ساروجاني من سيناكينا، كينيه. وقد تم التأكد من هذا العنوان، وتبين أن السكان انتقلوا إلى ترينكومالي، وأخلوا هذا المنزل، وأن جيرافهم مجهلون عناوهم الحالي. وما زالت التحريات جارية لتحديد موقع بي. ساروجاني، بمساعدة من غراما سيفا نيلاداريس في كينيه وترينكومالي. وتبين أيضا أن الهاتف الخليوي أعلاه لم يُستخدم بعد ٨ تموز/يوليه ٢٠٠٦.

وورد في أوراق نقل ملكية المركبة ذات العجلات الثلاث أن عنوان المشتبه فيه مانوهاران هو أونغوتشي بليس، كولمبو ١١. وكشفت التحريات التي أُجريت في هذا الخصوص أنه قد تقدم بعنوان زائف.

وفي رأي المحلل الحكومي أن الانفجار قد وقع باستخدام جهاز تحكم عن بعد.

ونظرا لتصاعد أعمال العنف التي تمارسها حركة نمور تاميل إيلاام للتحريض في البلد، لا سيما في مدينة كولمبو، أنشئت شعبة جديدة باسم شعبة الأمن الدبلوماسي لتعزيز أمن البعثات الأجنبية في سري لانكا وأمن الدبلوماسيين. إضافة إلى ذلك، استُحدث نظام السير في اتجاه واحد، وعدم السماح للمركبات بالانتظار على جانبي الطريق منعا لتكرار تلك الهجمات.

ويجري المزيد من التحريات لتعقب مانوهاران، والتأكد من تفاصيل الهجوم.

٢٠ - **بيلاروس** (٦ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٧) أشارت إلى تقرير مقدم من إستونيا (١٥ أيار/مايو ٢٠٠٧) يشير إلى حوادث تتصل بقنصلية إستونيا في منسك، جمهورية بيلاروس (٣-٧ أيار/مايو، ٢٠٠٧) (انظر الفقرة ١٤ أعلاه):

نُظمت مظاهرات عدة أمام قنصلية جمهورية إستونيا في منسك في الفترة من ٣ إلى ٧ أيار/مايو ٢٠٠٧. وقد اتخذت التدابير التالية (إضافة إلى التدابير المعتادة) لتوفير الظروف الآمنة الملائمة لقيام قنصلية جمهورية إستونيا بعملها:

١ - قيام دوريات الميليشيا بالتفتيش المنتظم على المنطقة المتاخمة للقنصلية على مدار الساعة؛

٢ - تواجد دورية ميليشيات إضافية قريبا من القنصلية في جميع الأوقات التي تُنظم فيها المظاهرات؛

٣ - إنشاء وحدة ميليشيات احتياطية مؤقتة، ووضعها في حالة تأهب من أجل الاستجابة فورا لأي احتمال لتعقد الموقف.

ولم تسجل السلطات المختصة انتهاكات للنظام العام في موقع القنصلية، كما لم تبلغ قنصلية جمهورية إستونيا عن مثل هذه الانتهاكات. وستواصل حكومة جمهورية بيلاروس اتخاذ التدابير الشاملة الملائمة لتوفير الحماية والأمن والسلامة للبعثات الدبلوماسية والقنصلية والممثلين الدبلوماسيين والقنصلين في البلد.

٢١ - **الكرسي الرسولي** (١٣ أيار/مايو ٢٠٠٨) أبلغ عن حوادث تتصل بالسفارة البابوية (٣ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٨) والممثلة البابوية (١٤ شباط/فبراير ٢٠٠٨) في كاراكاس، وأيضا الممثلة البابوية في بوروندي (٢٢ نيسان/أبريل ٢٠٠٨):

١ - عُثر في ٣ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٨ في كاراكاس، **فترويللا**، على قنبلة يدوية غير منفجرة قُذفت عبر الطريق أمام مدخل البعثة الدبلوماسية البابوية. وُنقلت القنبلة في وقت لاحق إلى عناية شعبة الأمن بالشرطة الوطنية.

وفي ١٤ شباط/فبراير ٢٠٠٨، انفجرت قنبلة في الساعة ٤/١٠ صباحا أمام البوابة المعدنية للجدار المحيط بالممثلة البابوية، مما أضر بالبوابة، وحطم بعض النوافذ في واجهة المبنى.

ولم تبد وزارة الخارجية أي استجابة رغم مذكرات الاحتجاج المقدمة. ولم يبادر مدير عام البروتوكول بالاتصال بالقاصد الرسولي إلا بعد الانفجار الذي وقع في ١٤ شباط/فبراير، ليبلغه بأنه قد طُلب من وزير الداخلية والعدل البدء في تحقيق بشأن الحقائق. وأكد سفير فترويللا لدى الكرسي الرسولي، في رسالة بتاريخ ٥ آذار/مارس ٢٠٠٨، على أن التحقيق قد أثبت أن منظمي الهجوم بالقنابل الذي وقع في ١٤ شباط/فبراير لا علاقة لهم بالحكومة ولا بالرئيس هـ. شافيز.

٢ - وفي ٢٢ نيسان/أبريل ٢٠٠٨، أصابت قذيفة هاون أُطلقت أثناء مصادمة بين القوات الحكومية لبوروندي ومرتدي قوات التحرير الوطنية مبنى الممثلة البابوية، ولم تسفر لحسن الحظ إلا عن أضرار مادية.

٢٢ - السويد (١٤ أيار/مايو ٢٠٠٨) أبلغت عن حوادث تتصل بالقنصلية العامة الفخرية للدانمرك في كريستيانستاد، السويد (في الفترة ١٥-١٦ آذار/مارس ٢٠٠٧)، وبمقر إقامة سفير إستونيا (٢ أيار/مايو ٢٠٠٧)، وبالسفارة الإثيوبية (١٢ حزيران/يونيه ٢٠٠٧)، وبمقر السفارة العراقية (في عامي ٢٠٠٦ و ٢٠٠٧)، وبالسفارة النرويجية (٥ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٦)، وبأحد أفراد البعثة السورية، وبسفارات وبعثات قنصلية أخرى وبممثلين آخرين للسفارات والبعثات:

وقعت في السويد خلال العامين الماضيين الحوادث التالية فيما يتعلق بحماية وأمن وسلامة البعثات الدبلوماسية والقنصلية والممثلين الدبلوماسيين والقنصليين:

الدانمرك

عشية ١٥-١٦ آذار/مارس ٢٠٠٧، أقدم جناة مجهولون على تخطيم زجاج نوافذ الأبواب الأمامية للقنصلية العامة الفخرية للدانمرك في كريستيانستاد، ولطخوا واجهة القنصلية بالطلاء. ويُفترض أن تشير الكلمات المشوهة إلى الإغلاق الجاري (آنذاك) لمسكن الشباب في كوبنهاغن، وأعمال شغب الشباب التي أعقبت ذلك في كوبنهاغن في ذلك الوقت.

إستونيا

في ٢ أيار/مايو ٢٠٠٧، اقتحم أحد الجناة غير المعروفين السلم المغلق المؤدي إلى مسكن السفير، وخط إهانات على بابه. وتزامن هذا الحادث مع الاحتجاجات التي اندلعت في تالين وموسكو ضد قيام السلطات الإستونية بإزالة نصب تذكاري للحرب العالمية الثانية من أحد الميادين في تالين.

إثيوبيا

نظم ١٥ فردا مظاهرة غير مأذون بها خارج السفارة الإثيوبية في ١٢ حزيران/يونيه ٢٠٠٧، حيث أطلقوا هتافات وإهانات ضد موظفي السفارة أثناء توجيههم إلى العمل. وأقدم المتظاهرون على مهاجمة سيارة السفير لولا تدخل الشرطة للحيلولة دون ذلك.

العراق

وقعت بعض الحوادث المخلة بالنظام العام في مقر السفارة العراقية في مناسبات عديدة في عامي ٢٠٠٦ و ٢٠٠٧. وارتبطت هذه الحوادث جميعا بخلافات بين الزائرين وموظفي السفارة بشأن طلبات الحصول على جوازات سفر وتأشيرات بالسفارة.

النرويج

في ٥ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٦، كرر شخص ناقم تهديده بإضرار النيران في سفارة النرويج بعد زيارته لها. وتم إبعاده من السفارة وإلقاء القبض عليه. وقد جاء تهديده على خلفية نزاع على الحضانة بينه ومواطنة نرويجية.

الجمهورية العربية السورية

وقع أحد أعضاء بعثة الجمهورية العربية السورية ضحية للسطو على منزله في ثلاث مناسبات مختلفة، وفي ثلاثة عناوين مختلفة. ومع ذلك، خلصت تحقيقات الشرطة في تلك الحوادث إلى عدم وجود دليل على أن تلك الجرائم كانت موجهة ضد الضحية بصفته الدبلوماسية.

وعلاوة على ذلك، تم الإبلاغ في فترة التقرير عن وقوع انتهاكات بسيطة لحماية وأمن وسلامة البعثات الدبلوماسية والقنصلية والممثلين الدبلوماسيين والقنصلين في السويد. وشملت تلك الحوادث التعدي على مقر السفارات، والتهديدات المتدنية المستوى والسرقات الطفيفة وعمليات السطو، لا سيما مرايا الرؤية الخلفية الخاصة بالركبات الرسمية للسفارات أو البعثات الدبلوماسية، وبعض حالات المضايقة لزوار البعثات. وحدثت أيضا حالتان من حالات التشويه المختلف النوع لمباني السفارة، ولحقت بعض الأضرار الطفيفة بممتلكات السفارة.

٢٣ - الجمهورية التشيكية (١٥ أيار/مايو ٢٠٠٨) أبلغت عن حوادث تتصل بمقر الإقامة الرسمي لسفير جنوب أفريقيا (١١ أيار/مايو ٢٠٠٧) وبالقسم القنصلي لسفارة جمهورية فييت نام الاشتراكية (٤ آب/أغسطس ٢٠٠٧) في براغ:

ليست هناك أي حوادث كبرى مسجلة لدى الجمهورية التشيكية. ولم يقع سوى حادثين هامشيين في أراضي الجمهورية التشيكية.

وفي يوم الجمعة، ١١ أيار/مايو ٢٠٠٧، في حوالي الساعة ٨/٥٥ صباحا، دخل شخص مقر الإقامة الرسمي لسفير جنوب أفريقيا في براغ. وخلال هذا الدخول غير المشروع، سُرقت حقيبة اليد الخاصة بالسفير. وشملت المسروقات من حقيبة اليد نقودا وهاتفا محمولا.

وفيما يتعلق بالتدابير الأمنية، قام جهاز الحماية بشرطة الجمهورية التشيكية بزيادة عدد دوريات الشرطة بالقرب من مقر البعثة الدبلوماسية لجمهورية جنوب أفريقيا. وعلاوة على ذلك، صدرت تعليمات إلى مكتب المقاطعة المختص بالشرطة

البلدية للعاصمة براغ لزيادة الاهتمام الموجه لمقر إقامة السفير. وأوصى أيضا جهاز الحماية بشرطة الجمهورية التشيكية سفارة جمهورية جنوب أفريقيا بضرورة اتخاذ بضعة تدابير من أجل زيادة سلامتها (السياج المقوى، وأقفال الأمن، ونظام كاميرات المراقبة ...).

وفي يوم السبت، ٤ آب/أغسطس ٢٠٠٧، في فترة ما بعد الظهر، دخل شخص مقر القسم القنصلي لسفارة جمهورية فييت نام الاشتراكية في براغ. ولم يُسرق شيء خلال هذا الدخول غير المشروع.

وفيما يتعلق بالتدابير الأمنية، قام جهاز الحماية بشرطة الجمهورية التشيكية بزيادة عدد دوريات الشرطة بالقرب من مقر البعثة الدبلوماسية لجمهورية فييت نام الاشتراكية. وعلاوة على ذلك، صدرت تعليمات إلى مكتب المقاطعة المختص بالشرطة البلدية للعاصمة براغ بزيادة الاهتمام بمقر السفارة.

٢٤ - **فنلندا** (١٥ أيار/مايو ٢٠٠٨) أبلغت عن حوادث تتصل بأماكن سفارة جمهورية ليتوانيا (١٧ آب/أغسطس ٢٠٠٦)، وبدبلوماسيين من سفارة الولايات المتحدة الأمريكية (١٧ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٦)، ومركبة رسمية تابعة لسفارة جمهورية تونس (٢٨ آذار/مارس ٢٠٠٧) ولسفارة جمهورية إستونيا (٢٧ و ٢٨ و ٢٩ نيسان/أبريل ٢٠٠٧)، ولسفارة المملكة المغربية (٦ حزيران/يونيه ٢٠٠٧)، ومقر سفارة رومانيا (٢٩ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٧)، وبرجل دين تابع لأبرشية القديس نيقولا في هلسنكي (فنلندا) يتمتع بمركز دبلوماسي لدى سفارة المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية (٢٠٠٧)، وبسفير جمهورية إيران الإسلامية (١٥ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٧):

في ١٧ آب/أغسطس ٢٠٠٦، حاول شخص مجهول الدخول عنوة إلى مقر سفارة جمهورية ليتوانيا، لكنه لم يتمكن من اقتحام الأبواب، التي أصيبت بأضرار بسيطة. وما برح الشخص غير معروف.

وفي ١٧ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٦، تعرض دبلوماسيان من سفارة الولايات المتحدة الأمريكية إلى هجوم من شخصين مجهولي الهوية بينما كان يسيران في متنزه عام. وقد أُلقي القبض على الرجلين فيما بعد، وحوكما بتهمة التهاجم في محكمة منطقة هلسنكي، وحكم على أحدهما بالسجن ومع وقف التنفيذ وحكم على الآخر بدفع غرامة.

وفي ٢٨ آذار/مارس ٢٠٠٧، أصيبت مركبة رسمية تابعة لسفارة جمهورية تونس بأضرار وهي واقفة أمام السفارة. وما برح الجاني غير معروف.

وفي ٢٧ نيسان/أبريل ٢٠٠٧، علق رجل على بوابة السفارة قطعة من القماش تشبه علم جمهورية إستونيا وتحمل علامة الصليب المعقوف. وقد أمسك موظفو السفارة بهذا الشخص وسلموه إلى الشرطة. ولم يكن هذا الشخص قد دخل إلى مقر السفارة ورأت الشرطة أنه لم يكن هناك من أسباب لاثامه بارتكاب جريمة. وفي يومي ٢٨ و ٢٩ نيسان/أبريل ٢٠٠٧، قذف بالبيض على جدران مبنى السفارة. وبلاستناد إلى معلومات مجهولة المصدر، قامت الشرطة باستجواب شخص أنكر اشتراكه في الحادثة. ورأت الشرطة أنه ليس هناك من الأدلة ما يكفي لتوجيه أي تهمة ضد هذا الشخص.

وفي ٦ حزيران/يونيه ٢٠٠٧، أحرق العلم وساريتة اللذان كانا منصوبين على جدار سفارة المملكة المغربية. وما برح الجاني غير معروف. ولم يدخل أحد إلى مقر السفارة فيما يتعلق بهذه الحادثة.

وفي ٢٩ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٧، اقتحم شخص مجهول مقر سفارة رومانيا، وسرق معطفا من مرآب السفارة. وقد قامت الشرطة بإجراء تحقيق، لكن الشخص المعني ما برح غير معروف.

وقد تعرضت الصلوات المقامة في أبرشية القديس نيقولا في هلسنكي باستمرار للمقاطعة من قبل شخص على مدار فترة طويلة من الزمن في عام ٢٠٠٧. وكان ثمة قلق متزايد بشأن سلامة رجل الدين التابع للأبرشية الذي يتمتع بمركز دبلوماسي لدى سفارة المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية. وقد قامت الشرطة بالتحقيق في هذه الأحداث، حيث استدعي الجاني للمثول أمام محكمة منطقة هلسنكي بتهمة انتهاك الحرمة الدينية.

وفي ١٥ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٧، هدد أحد الرعايا الإيرانيين بمهاجمة سفير جمهورية إيران الإسلامية. وقد تمكنت الشرطة من منع الهجوم، ولم يصب السفير بأي أذى. وقد وغادر هذا الشخص فنلندا، وبذا أوقفت الشرطة تحقيقها في الحادث.

وتود السلطات الفنلندية أن تطمئن الأمين العام إلى أنها جادة كل الجد في القيام بواجبها واتخاذ جميع الإجراءات المناسبة لحماية مقر البعثات الدبلوماسية من أي اقتحام أو أضرار ومنع تعرض أشخاص موظفي البعثات لأي هجوم.

٢٥ - تركيا (١٥ أيار/مايو ٢٠٠٨) أشارت إلى حوادث تتصل بسيارتين تابعتين لموظفي السفارة التركية والقنصلية العامة التركية (١٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧) وبمبنى السفارة

في أثينا، اليونان، والسفارة التركية في بلغراد، صربيا، (٢١ شباط/فبراير ٢٠٠٨)، والسفارة التركية في فيينا، النمسا، (١٧ آذار/مارس ٢٠٠٨)، والقنصلية التركية في بريفتس، النمسا (٢ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٨)، وكذلك إلى عدم اتخاذ السلطات المحلية تدابير لحماية مكثي البعثة الدائمة لتركيا لدى الأمم المتحدة ومنظمة الأمن والتعاون في أوروبا في فيينا:

١ - في ١٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧، أشعلت النار في نفس الوقت في سيارتين تابعتين لموظفي السفارة التركية والقنصلية العامة التركية في أثينا. ورغم أن تقارير سلطات الشرطة المحلية قد وصفت الأحداث بأنها أعمال إرهابية، فقد وصفت وزارة الخارجية في اليونان هذه الأحداث على أنها لا تعدو أن تكون "جرائم عادية". أما طلب السلطات التركية التعويض عن الأضرار التي سببتها الأحداث المذكورة، فلا يزال في انتظار رد السلطات اليونانية. وعلاوة على ذلك، ورغم طلبات السفارة التركية إبقاء المتظاهرين بعيدا عن السفارة، فإن الشرطة اليونانية كانت تريد في بعض الحالات التفاوض مع موظفي السفارة التركية كي يتسنى للمتظاهرين الاقتراب من مدخل مبنى السفارة لإلصاق بيانهم على الباب.

٢ - وفي ٢١ شباط/فبراير ٢٠٠٨، وخلال المظاهرات التي لقيت تشجيعا من بعض المسؤولين ضد إعلان استقلال كوسوفو قُذفت قطع الحجارة والقرميد على السفارة التركية ببلغراد حيث أصيب مبنى السفارة بأضرار جسيمة. وخلال هذه الاحتجاجات، أنزل العلم التركي وأحرق بصورة مؤسفة. بيد أن مسؤولي وزارة الخارجية الصربية أعربوا عن أسفهم لهذه الحادثة. كما أعلنوا أن جميع التدابير اللازمة الرامية إلى ضمان أمن وسلامة السفارات في بلغراد ستتخذ، كما سيتم التعويض عن جميع الأضرار التي أصابت مبنى السفارة.

٣ - وفي ١٧ آذار/مارس ٢٠٠٨، قام شخصان بإلقاء أكياس بلاستيكية مليئة بالدهان الذي لا يزول على السفارة التركية في فيينا. وقد كشفت تسجيلات الكاميرات الأمنية أن الشرطة النمساوية، المكلفة بالعمل على مدار الساعة من أجل حماية السفارة التركية، قد تقاعست عن القيام بالتدخل اللازم. ولم يتم حتى الآن القبض على مرتكبي الحادثة المذكورة أعلاه، ولا أولئك المسؤولين عن الهجوم بقنابل المولوتوف في ٢ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٨ الذي استهدف القنصلية التركية في بريفتس. وتجدر الإشارة إلى أنه في أعقاب هذه الهجمات، رُفِع مستوى الأمن في البعثات التركية في النمسا مؤقتا، لكنه سرعان ما عاد إلى مستواه السابق. كما تجدر

الإشارة إلى أن السلطات المحلية لم تتخذ أي تدابير لحماية مكثبي البعثة الدائمة لتركيا لدى الأمم المتحدة ومنظمة الأمن والتعاون في أوروبا في فيينا.

ولم يقع، منذ التقرير السابق، أي انتهاكات خطيرة في الحماية والأمن المقدمين للبعثات الدبلوماسية والقنصلية وممثليها في تركيا. ويعود هذا إلى التحليل الفوري الفعال لبلاغات التهديدات وإلى اتخاذ جميع التدابير الوقائية على وجه السرعة.

٢٦ - تونس، والنمسا، والسنغال، وبنغلاديش، وتركيا، لم تبلغ عن حدوث أي انتهاك في أراضي أي منها خلال الفترة المبلغ عنها.

ثالثاً - الآراء التي أعربت عنها الدول بموجب الفقرة ١٢ من قرار الجمعية العامة ٣١/٦١

٢٧ - المكسيك (٥ حزيران/يونيه ٢٠٠٧)، أعربت عن الآراء التالية:

تدعو الحاجة إلى حماية البعثات الدبلوماسية والقنصلية وممثليها وكذلك إلى حماية البعثات وممثليها المتمتعين بالمركز الدبلوماسي لدى المنظمات الحكومية الدولية، وذلك من المجرمين أو المجموعات الإجرامية المنظمة جيداً التي يصعب للغاية الكشف عنها وتحديد هويتها. ولسوء الحظ، وكما رأينا فعلاً، فقد يقضي هؤلاء الأفراد و/أو هذه المجموعات أسابيع أو أشهراً في التحضير لهجمات عنيفة ومتطورة تنفذ بطريقة من شأنها أن تزيد من الخسائر في الأرواح والأضرار في الممتلكات.

وتنص المواد ٢٢ و ٢٩ و ٣٠ من اتفاقية فيينا للعلاقات الدبلوماسية لعام ١٩٦١ والمادتان ٣١ و ٤٠ من اتفاقية فيينا للعلاقات القنصلية لعام ١٩٦٣ على أن تكون الدولة المضيفة مسؤولة عن حماية أماكن البعثات الدبلوماسية والقنصلية الواقعة في أراضيها، وكذلك عن حماية أشخاص الموظفين الدبلوماسيين والقنصليين. وكذلك تنص المواد ١ و ٢ و ٤ من اتفاقية منع ومعاقبة الجرائم المرتكبة ضد الأشخاص المتمتعين بحماية دولية، بمن فيهم الموظفون الدبلوماسيون والمعاقبة عليها، على أن تتعاون الدول الأطراف في منع ارتكاب الجرائم ضد موظفي المنظمات الحكومية الدولية وأماكن عملهم الرسمية، بين آخرين.

ولذلك ترى المكسيك أنه ينبغي للدول أن تقوم بعمليات منتظمة من أجل تحديد نقاط الضعف لدى الموظفين والأماكن موضوع الحديث. وبعد تحديد الأخطار والأولويات، ينبغي للدول أن تقوم بعمليات تقييم لما إذا كانت الممارسات

والإجراءات الأمنية الحالية تتضمن بشكل فعال جميع التدابير العملية اللازمة لحماية الموظفين الدبلوماسيين والقنصليين والأماكن الدبلوماسية والقنصلية، بما يضمن سلامتهم وسلامتها بشكل فعال، وذلك وفاء بالالتزامات الدولية المترتبة على الدول.

وينبغي أيضا إنشاء آلية تستطيع الدول بواسطتها تبادل المعلومات بشكل فعال بشأن التدابير التي اتخذتها وبشأن ممارساتها وخبراتها (مثل الإصلاحات التشريعية، ووضع خطط للطوارئ، وإنشاء وحدات شرطة متخصصة، ووضع برامج تدريبية لضباط الأمن، وإقامة نظم للأمن والاتصال).

وأخيرا، فإن المكسيك على استعداد لدعم أي مبادرة لتعزيز حماية وأمن وسلامة البعثات الدبلوماسية والقنصلية والممثلين الدبلوماسيين والقنصليين وكذلك البعثات والممثلين المتمتعين بالمركز الدبلوماسي لدى المنظمات الحكومية الدولية، وذلك وفقا للقانون الدولي، والممارسة الدولية، والقوانين الوطنية للدول.

٢٨ - المملكة العربية السعودية (٧ آب/أغسطس ٢٠٠٧). أشارت إلى الفقرة ١٠ من قرار الجمعية العامة ٣١/٦١:

بالنظر إلى دور الأمم المتحدة وعلاقتها الدبلوماسية مع الدول الأعضاء، فإن الفقرة ١٠ تُشكل أساسا بالسيادة الوطنية للدول وتدخلها مباشرة في عملية وضع قراراتها السياسية والأمنية، حيث أنه لكل دولة الحق في ممارسة سيادتها على أراضيها بالنحو الذي تراه ملائما للحفاظ على أمنها. وتعتقد السلطات المختصة أنه من المناسب إعادة صياغة هذه المادة بشكل لا يجعلها ملزمة ويتيح للدولة أن تتخذ قرارها بنفسها.

٢٩ - فنلندا (١٥ أيار/مايو ٢٠٠٨). أكدت أهمية التعاون بشأن المسائل الأمنية ليس على المستوى الدولي فحسب، بل أيضا على المستوى الوطني، وذلك بين البعثات والسلطات المحلية المختصة.

٣٠ - جمهورية كوريا (١١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٦)، وباكستان (١٧ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٧)، ولبنان (٣٠ آذار/مارس ٢٠٠٧)، والمكسيك (٥ حزيران/يونيه ٢٠٠٧)، وكمبوديا (٦ حزيران/يونيه ٢٠٠٧)، والمملكة العربية السعودية (٧ آب/أغسطس ٢٠٠٧)، وتونس (٨ أيار/مايو ٢٠٠٨)، وبنغلاديش (١٣ أيار/مايو ٢٠٠٨)، والسنغال (١٣ أيار/مايو ٢٠٠٨)، والجمهورية التشيكية (١٥ أيار/مايو ٢٠٠٨)، أبلغت أيضا عن التدابير التي اتخذتها لتعزيز حماية وأمن وسلامة البعثات الدبلوماسية والقنصلية والممثلين

الدبلوماسيين والقنصلين وكذلك البعثات والممثلين المتمتعين بمركز دبلوماسي لدى المنظمات الحكومية الدولية في أراضي كلٍّ منها^(٨).

رابعاً - حالة المشاركة في الاتفاقيات الدولية ذات الصلة بحماية وأمن وسلامة البعثات الدبلوماسية والقنصلية والممثلين الدبلوماسيين والقنصلين، في ٢٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨

٣١ - كل صك من الصكوك المذكورة أدناه يشار إليه في الجدولين ١ و ٢ بالحرف الوارد إلى اليمين في القائمة.

ألف: اتفاقية فيينا للعلاقات الدبلوماسية لعام ١٩٦١ (وُقِّعت في فيينا في ١٨ نيسان/أبريل ١٩٦١؛ وبدأ نفاذها في ٢٤ نيسان/أبريل ١٩٦٤، وفقاً لأحكام المادة ٥١)؛

باء: البروتوكول الاختياري لعام ١٩٦١ المكمل لاتفاقية فيينا للعلاقات الدبلوماسية والمتعلق باكتساب الجنسية (وُقِّعت في فيينا في ١٨ نيسان/أبريل ١٩٦١؛ وبدأ نفاذه في ٢٤ نيسان/أبريل ١٩٦٤، وفقاً لأحكام المادة السادسة)؛

جيم: البروتوكول الاختياري لعام ١٩٦١ المكمل لاتفاقية فيينا للعلاقات الدبلوماسية والمتعلق بالتسوية الإلزامية للمنازعات (وُقِّعت في فيينا في ١٨ نيسان/أبريل ١٩٦١؛ وبدأ نفاذه في ٢٤ نيسان/أبريل ١٩٦٤)؛

دال: اتفاقية فيينا للعلاقات القنصلية لعام ١٩٦٣ (وُقِّعت في فيينا في ٢٤ نيسان/أبريل ١٩٦٣؛ وبدأ نفاذها في ١٩ آذار/مارس ١٩٦٧، وفقاً لأحكام المادة ٧٧)؛

هاء: البروتوكول الاختياري لعام ١٩٦٣ المكمل لاتفاقية فيينا للعلاقات القنصلية والمتعلق باكتساب الجنسية (وُقِّعت في فيينا بتاريخ ٢٤ نيسان/أبريل ١٩٦٣؛ وبدأ نفاذه في ١٩ آذار/مارس ١٩٦٧)؛

(٨) للاطلاع على الأجزاء ذات الصلة من تقاريرها، (انظر موقع اللجنة السادسة للجمعية العامة على شبكة الإنترنت (www.un.org/ga/sixth/): تقرير الأمين العام عن "النظر في اتخاذ تدابير فعالة لتعزيز حماية وأمن وسلامة البعثات الدبلوماسية والقنصلية والممثلين الدبلوماسيين والقنصلين"، التدابير التي اتخذتها الدول لتعزيز حماية وأمن وسلامة البعثات الدبلوماسية والقنصلية والممثلين الدبلوماسيين والقنصلين وكذلك البعثات والممثلين المتمتعين بالمركز الدبلوماسي لدى المنظمات الحكومية الدولية في أراضي كلٍّ منها).

واو: البروتوكول الاختياري لعام ١٩٦٣ المكمل لاتفاقية فيينا للعلاقات القنصلية والمتعلق بالتسوية الإلزامية للمنازعات (وُقِّعَ في فيينا في ٢٤ نيسان/أبريل ١٩٦٣؛ وبدأ نفاذه في ١٩ آذار/مارس ١٩٦٧)؛

زاي: اتفاقية منع الجرائم المرتكبة ضد الأشخاص المتمتعين بحماية دولية؛ بمن فيهم الموظفون الدبلوماسيون؛ والمعاقبة عليها، لعام ١٩٧٣ (أقرتها الجمعية العامة للأمم المتحدة في ١٤ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٣؛ وبدأ نفاذها في ٢٠ شباط/فبراير ١٩٧٧).

الجدول ١

مجموع البلدان المشاركة في الاتفاقيات الدولية المتعلقة بحماية وأمن وسلامة البعثات
الدبلوماسية والقنصلية والممثلين الدبلوماسيين والقنصليين

التوقيع، الخلافة على التوقيع						
ألف	باء	جيم	دال	هاء	واو	زاي
٦٠	١٨	٢٩	٤٨	١٩	٣٨	٢٥
التصديق أو الانضمام أو الخلافة						
ألف	باء	جيم	دال	هاء	واو	زاي
١٨٦	٥٢	٦٦	١٧٢	٤٠	٤٨	١٦٨

الجدول ٢

حالة المشاركة في الاتفاقيات الدولية المتعلقة بحماية وأمن وسلامة البعثات
الدبلوماسية والقنصلية والممثلين الدبلوماسيين والقنصليين

الدولة	التوقيع، الخلافة على التوقيع						التصديق أو الانضمام أو الخلافة							
	ألف	باء	جيم	دال	هاء	واو	زاي	ألف	باء	جيم	دال	هاء	واو	زاي
الاتحاد الروسي	ألف						زاي				ألف			زاي
إثيوبيا								ألف						زاي
أذربيجان								ألف			دال			زاي
الأرجنتين	ألف	باء			دال	واو		ألف	باء		دال			زاي
الأردن								ألف			دال			زاي
أرمينيا								ألف			دال			زاي
إريتريا								ألف			دال			
إسبانيا								ألف			دال			زاي

الدولة	التوقيع، الخلافة على التوقيع					التصديق أو الانضمام أو الخلافة				
	ألف	باء	جيم	دال	هاء واو	زاي	ألف	باء	جيم	دال هاء واو زاي
أستراليا	ألف			دال		زاي	ألف	باء	جيم	دال هاء واو زاي
إستونيا						زاي	ألف	باء	جيم	دال هاء واو زاي
إسرائيل	ألف		جيم	دال		زاي	ألف			
أفغانستان						زاي	ألف			
إكوادور	ألف		جيم	دال		زاي	ألف	باء	جيم	دال هاء واو زاي
ألبانيا	ألف					زاي	ألف			
ألمانيا	ألف	باء	جيم	دال	هاء واو	زاي	ألف	باء	جيم	دال هاء واو زاي
الإمارات العربية المتحدة						زاي	ألف			
أنتيغوا وبربودا						زاي	ألف			
أندورا						زاي	ألف			
إندونيسيا						زاي	ألف	باء	جيم	دال هاء واو زاي
أنغولا						زاي	ألف			
أوروغواي	ألف			دال	واو	زاي	ألف			
أوزبكستان						زاي	ألف			
أوغندا						زاي	ألف			
أوكرانيا	ألف					زاي	ألف	باء	جيم	دال هاء واو زاي
إيران (جمهورية - الإسلامية)	ألف	باء	جيم	دال		زاي	ألف	باء	جيم	دال هاء واو زاي
أيرلندا	ألف		جيم	دال	واو	زاي	ألف			
أيسلندا						زاي	ألف	باء	جيم	دال هاء واو زاي
إيطاليا	ألف	باء	جيم	دال	هاء واو	زاي	ألف	باء	جيم	دال هاء واو زاي
بابوا غينيا الجديدة						زاي	ألف			
باراغواي						زاي	ألف	باء	جيم	دال هاء واو زاي
باكستان	ألف					زاي	ألف	جيم	دال	واو زاي
بالاو						زاي				
البحرين						زاي	ألف			
البرازيل	ألف			دال	هاء	زاي	ألف			

الدولة	التوقيع، الخلافة على التوقيع					التصديق أو الانضمام أو الخلافة		
	ألف	باء	جيم	دال	هاء واو	زاي	ألف	باء جيم
بربادوس						زاي	ألف	دال
البرتغال						زاي	ألف	دال
بروني دار السلام						زاي		
بلجيكا	ألف		جيم	دال	واو	زاي	ألف	باء جيم
بلغاريا	ألف					زاي	ألف	جيم
بليز						زاي	ألف	دال
بنغلاديش						زاي	ألف	دال
بنما	ألف			دال	هاء واو	زاي	ألف	باء جيم
بنن				دال	واو	زاي	ألف	دال
بوتان						زاي	ألف	دال
بوتسوانا						زاي	ألف	باء جيم
بور كينا فاسو				دال	واو	زاي	ألف	دال
بوروندي						زاي	ألف	
البوسنة والهرسك				هاء واو		زاي	ألف	باء جيم
بولندا	ألف			دال		زاي	ألف	دال
بوليفيا				دال		زاي	ألف	دال
بيرو				دال	واو	زاي	ألف	دال
بيلاروس	ألف					زاي	ألف	دال
تايلند	ألف	باء				زاي	ألف	دال
تركمانستان						زاي	ألف	دال
تركيا						زاي	ألف	دال
ترينيداد وتوباغو						زاي	ألف	دال
تشاد							ألف	
توفالو							ألف	دال
تونس						زاي	ألف	دال
تونغا						زاي	ألف	دال
تيمور - ليشي							ألف	دال

التوقيع، الخلافة على التوقيع												التصديق أو الانضمام أو الخلافة			
الدولة	ألف	باء	جيم	دال	هاء	واو	زاي	ألف	باء	جيم	دال	هاء	واو	زاي	
توغو								ألف				دال		زاي	
جامايكا								ألف				دال		زاي	
الجل الأسود					هاء	واو		ألف	باء	جيم		دال		زاي	
الجزائر								ألف				دال		زاي	
جزر البهاما								ألف		جيم		دال		زاي	
جزر القمر								ألف						زاي	
جزر سليمان															
جزر كوك															
جزر مارشال								ألف				دال		زاي	
الجمهورية العربية الليبية								ألف	باء			دال		زاي	
جمهورية أفريقيا الوسطى	ألف	باء	جيم			دال	واو	ألف	باء	جيم				زاي	
الجمهورية التشيكية								ألف				دال		زاي	
الجمهورية الدومينيكية	ألف	باء	جيم		هاء	واو		ألف	باء	جيم		دال	هاء	واو	
الجمهورية العربية السورية								ألف	باء			دال	هاء	زاي	
جمهورية الكونغو	ألف				هاء	واو		ألف	باء	جيم		دال		زاي	
الديمقراطية															
جمهورية ترازيا المتحدة	ألف	باء	جيم					ألف	باء	جيم		دال			
جمهورية كوريا	ألف	باء	جيم					ألف	باء	جيم		دال	هاء	واو	
جمهورية كوريا الشعبية								ألف				دال		زاي	
الديمقراطية															
جمهورية لاو الديمقراطية								ألف	باء	جيم		دال	هاء	واو	
الشعبية															
جمهورية مقدونيا								ألف	باء	جيم		دال		زاي	
اليوغوسلافية السابقة															
جمهورية مولدوفا								ألف				دال		زاي	
جنوب أفريقيا	ألف							ألف				دال		زاي	
جورجيا								ألف				دال		زاي	

الدولة	التوقيع، الخلافة على التوقيع					التصديق أو الانضمام أو الخلافة					
	ألف	باء	جيم	دال	هاء واو	زاي	ألف	باء	جيم	دال هاء واو	زاي
جيبوتي							ألف			دال	زاي
الدانمرك	ألف	باء	جيم	دال	هاء واو	زاي	ألف	باء	جيم	دال هاء واو	زاي
دومينيكا							ألف			جيم	دال زاي
الرأس الأخضر							ألف			دال	زاي
رواندا						زاي	ألف			دال	زاي
رومانيا	ألف					زاي	ألف			جيم	دال واو زاي
زامبيا							ألف				
زمبابوي							ألف			دال	
ساموا							ألف			دال	
سان تومي وبرينسيبي							ألف			دال	زاي
سان مارينو	ألف						ألف				
سانت فنسنت وجزر غرينادين							ألف			دال	زاي
سانت كيتس ونيفيس											
سانت لوسيا							ألف			دال	
سري لانكا	ألف						ألف	باء	جيم	دال	زاي
السلفادور							ألف			دال	زاي
سلوفاكيا							ألف			جيم	دال واو زاي
سلوفينيا							ألف			جيم	دال زاي
سنغافورة							ألف			دال	زاي
السنغال	ألف	باء					ألف			دال هاء واو	زاي
سوازيلند							ألف				زاي
السودان							ألف			دال	زاي
سورينام							ألف	باء	جيم	دال هاء واو	

الدولة	التوقيع، الخلافة على التوقيع					التصديق أو الانضمام أو الخلافة						
	ألف	باء	جيم	دال	هاء واو	زاي	ألف	باء	جيم	دال	هاء واو	زاي
السويد	ألف	باء	جيم	دال	هاء واو	زاي	ألف	باء	جيم	دال	هاء واو	زاي
سويسرا	ألف		جيم	دال	واو		ألف	باء	جيم	دال	هاء واو	زاي
سيراليون							ألف					زاي
سيشيل							ألف		جيم	دال	واو	زاي
شيلي	ألف			دال	واو		ألف			دال		زاي
صربيا				هاء واو			ألف	باء	جيم	دال		زاي
الصومال							ألف			دال		
الصين							ألف			دال		زاي
طاجيكستان							ألف			دال		زاي
العراق	ألف	باء	جيم				ألف	باء	جيم	دال	هاء	زاي
عُمان							ألف	باء	جيم	دال	هاء واو	زاي
غابون				دال واو			ألف	باء	جيم	دال	هاء واو	زاي
غامبيا												
غانا	ألف	باء	جيم	دال	هاء واو		ألف			دال	هاء	زاي
غرينادا							ألف			دال		زاي
غواتيمالا	ألف					زاي	ألف			دال		زاي
غيانا							ألف			دال		
غينيا							ألف	باء	جيم	دال		زاي
غينيا – بيساو							ألف					
غينيا الاستوائية							ألف			دال		زاي
فانواتو										دال		
فرنسا	ألف		جيم	دال	واو		ألف		جيم	دال	واو	زاي
الفلبين	ألف	باء	جيم	دال	واو		ألف	باء	جيم	دال	هاء واو	زاي
فترويل (جمهورية – البوليفارية)	ألف			دال			ألف			دال		زاي
فنلندا	ألف	باء	جيم	دال	هاء واو	زاي	ألف	باء	جيم	دال	هاء واو	زاي

الدولة	التوقيع، الخلافة على التوقيع					التصديق أو الانضمام أو الخلافة			
	ألف	باء	جيم	دال	هاء واو	زاي	ألف	باء	جيم
فيجي						زاي	ألف	جيم	دال
فيت نام						زاي	ألف		دال
قبرص						زاي	ألف		دال
قطر						زاي	ألف		دال
قيرغيزستان						زاي	ألف		دال
كازاخستان						زاي	ألف		دال
الكاميرون				دال	هاء واو	زاي	ألف		دال
الكرسي الرسولي	ألف			دال			ألف		دال
كرواتيا						زاي	ألف		دال
كمبوديا						زاي	ألف	باء	جيم
كندا	ألف					زاي	ألف		دال
كوبا	ألف			دال		زاي	ألف		دال
كوت ديفوار				دال	واو	زاي	ألف		
كوستاريكا	ألف			دال		زاي	ألف	جيم	دال
كولومبيا	ألف	جيم		دال	هاء واو	زاي	ألف		دال
الكونغو				دال	هاء واو		ألف		
الكويت				دال	هاء واو	زاي	ألف	جيم	دال
كيريباس						زاي	ألف		دال
كينيا						زاي	ألف	باء	جيم
لاتفيا						زاي	ألف		دال
لبنان	ألف	باء	جيم	دال	واو	زاي	ألف		دال
لكسمبرغ	ألف		جيم	دال	واو	زاي	ألف	جيم	دال
ليبيريا	ألف			دال	هاء واو	زاي	ألف	باء	جيم
ليتوانيا						زاي	ألف		دال
ليختنشتاين	ألف	جيم		دال	واو	زاي	ألف	جيم	دال
ليسوتو							ألف		دال
مالطة						زاي	ألف	جيم	دال

التوقيع، الخلافة على التوقيع						التصديق أو الانضمام أو الخلافة		
الدولة	ألف	باء	جيم	دال	هاء	واو	زاي	
مالي							دال	ألف
ماليزيا							دال	ألف
مدغشقر						واو	دال	ألف
مصر							دال	ألف
المغرب							دال	ألف
المكسيك	ألف			دال		واو	دال	ألف
ملاوي						واو	دال	ألف
ملديف							دال	ألف
المملكة العربية السعودية							دال	ألف
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية	ألف		جيم	دال	واو	واو	دال	ألف
منغوليا				زاي			دال	ألف
موريتانيا							دال	ألف
موريشيوس						واو	دال	ألف
موزامبيق							دال	ألف
موناكو							دال	ألف
ميانمار							دال	ألف
ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)							دال	ألف
ناميبيا							دال	ألف
ناورو								ألف
النرويج	ألف	باء	جيم	دال	هاء	واو	دال	ألف
النمسا	ألف		جيم	دال		واو	دال	ألف
نيبال						واو	دال	ألف
النيجر				دال		واو	دال	ألف
نيجيريا	ألف						دال	ألف
نيكاراغوا				زاي		واو	دال	ألف
نيوزيلندا	ألف		جيم			واو	دال	ألف

التوقيع، الخلافة على التوقيع														التصديق أو الانضمام أو الخلافة					
الدولة	ألف	باء	جيم	دال	هاء	واو	زاي	ألف	باء	جيم	دال	هاء	واو	زاي					
جزر نيوي																			
هايتي								ألف			دال			زاي					
الهند								ألف	باء	جيم	دال	هاء	واو	زاي					
هندوراس								ألف			دال			زاي					
هنغاريا	ألف						زاي	ألف	جيم	دال	واو			زاي					
هولندا								ألف	باء	جيم	دال	هاء	واو	زاي					
الولايات المتحدة الأمريكية	ألف		جيم	دال			زاي	ألف	جيم	دال				زاي					
اليابان	ألف		جيم					ألف		جيم	دال	واو		زاي					
اليمن								ألف			دال			زاي					
اليونان	ألف							ألف			دال			زاي					